



## VOLUMETRICKÝ FILTR

### **MODELY:**

#### **T450**

TS00

T600

T700

T&O

OB

T700B

**VAROVÁNÍ** – Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce a na zařízení. Nedodržení pokynů může způsobit vážné zranění a/nebo smrt.

**VAROVÁNÍ** – Nikdy neprovozujte ani netestujte cirkulační systém při tlaku vyšším než 4 bar.

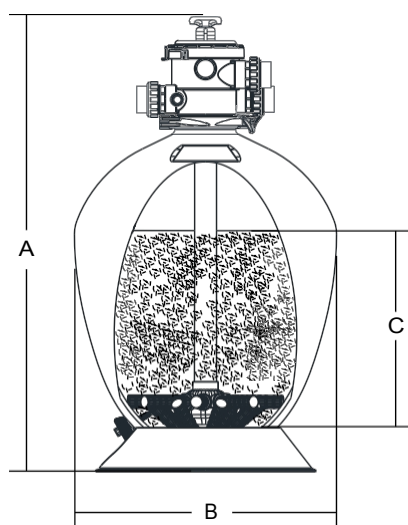
**VAROVÁNÍ** – Nikdy neměňte polohu regulačního ventilu filtru, když je čerpadlo v provozu.

**VAROVÁNÍ** – Nebezpečný tlak. V důsledku vysokého provozního tlaku mohou některé součásti čerpadla nebo filtru prudce odletět.

Nepoužívejte vybavení bazénu, pokud některá součást systému není správně smontována, je poškozená nebo chybí.

### 3. HLAVNÍ VLASTNOSTI:

Náš objemový filtr (obr. 1) je jednodílný vyfukovaný filtr vyrobený z vysokohustotního polyetylénu, který je navržen tak, aby maximalizoval pevnost filtru.



Obr. 1. Objemový filtr

Rozměry produktu:

| Model        | A<br>(mm)   | B<br>(mm)  | C<br>(mm)  |
|--------------|-------------|------------|------------|
| <b>Td50</b>  | <b>954</b>  | <b>d5Z</b> | <b>353</b> |
| <b>T500</b>  | <b>1040</b> | <b>508</b> | <b>#00</b> |
| <b>T600</b>  | <b>1090</b> | <b>610</b> | <b>UZ</b>  |
| <b>T700</b>  | <b>1180</b> | <b>Z11</b> | <b>J16</b> |
| <b>T600B</b> | <b>1142</b> | <b>610</b> | <b>UZ</b>  |
| <b>TZ00B</b> | <b>1232</b> | <b>Z11</b> | <b>J16</b> |

#### 1.1. TECHNICKÉ VLASTNOSTI:

| VOLUMETRICKÝ FILTR |                  |                                    |                    |                                               |                                     |                      |
|--------------------|------------------|------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| Kód                | /rtodel<br>Číslo | <i>filtrace</i><br>plocha (m²<br>} | Yalve<br>připojení | /rtox. <i>pracovní</i><br>tlak ( <i>bar</i> ) | /rtax. <i>Průtok</i><br>role (m³/h} | <i>Písek</i><br>(kg) |
| 88016003           | TdJ0             | 0,16                               | 1,5" / J0 mm       | 4 bor                                         | 8                                   | 75                   |
| 88016004           | T500             | 0,2                                |                    |                                               | <b>10</b>                           | <b>95</b>            |
| 88016046           | T600             | 0,29                               |                    |                                               | <b>1d.6</b>                         | <b>165</b>           |
| 88016007           | <b>T700</b>      | <b>0,39</b>                        |                    |                                               | <b>19,5</b>                         | <b>200</b>           |
| 880160d7           | <b>T600B</b>     | <b>0,29</b>                        | <b>2" / 63 mm</b>  |                                               | <b>1d.6</b>                         | <b>165</b>           |
| 88016008           | <b>T700B</b>     | <b>0,39</b>                        |                    |                                               | <b>19,5</b>                         | <b>200</b>           |

## **1.2. DVOJITÝ FILTR:**

Díky dvouvrstvým bočním ramenům (obr. 2) je filtrační lože vyšší než u jiných standardních pískových filtrů, což za stejných podmínek zajišťuje lepší kvalitu vody a méně časté zpětné proplachování.



*Obr. 2. Dvouvrstvá boční ramena*

## **1.3. SPECIÁLNÍ ODTOKOVÉ PŘIPOJENÍ:**

Jeho speciální konstrukce umožňuje odvod vody a také písku z vnitřku filtru přes odtokové připojení (obr. 3). Po sejmutí víka odvodu vyteče z filtru pouze voda. Odšroubujete plastový filtr s víkem, abyste mohli odstranit písek (obr. d).



*Obr. 4. Součásti odtokového filtru*



*Obr. 3. Odtok filtru*

## **1.4. VÍCEMŮDOVÝ VENTIL:**

Filtry jsou vybaveny 6cestným multiportovým ventilem (obr. 5), který pokrývá všechny nezbytné operace související s procesem filtrace: filtrace, zpětné proplachování, oplachování, vypouštění, recirkulace a uzavření (obr. 6).



*Obr. 5. Víceportový ventil*



*Obr. 6. Rukojeť se všemi možnými polohami*

## 2. INSTALACE:

Doporučuje se instalovat filtr co nejbližší k bazénu, nejlépe pod hladinou vody v bazénu, a to tak, aby základna ležela zcela stabilně na zcela vodorovném povrchu.

Místo, kde je filtr instalován, by mělo mít dostatečné větrání a odpovídající odtoky, aby v případě nehody mohla voda odtékat odtokovým systémem a nedošlo k poškození zařízení.

Filtr instalujte na místě s dostatečným prostorem pro provádění údržby a údržbu.

Písek by měl být nasypán poté, co je filtr nainstalován na své přesné místo, podle pokynů v části „NASYPÁNÍ PÍSKU“.

### 2.1. MONTÁŽ:

Při montáži filtru postupujte následovně:

1.- Některá boční ramena nemusí být zcela zašroubována. Zkontrolujte všechny spoje a v případě potřeby je zašroubujte.

2.- Nainstalujte O-kroužek dodaný v plastové krabičce spolu s tímto návodem mezi vícecestný ventil a filtr. (Viz 2.2 Montáž mezi filtrační nádrž a ventily) 3.- Posuňte ventil a umístěte jej tak, aby spoje směřovaly správným směrem.

d.- Utáhněte svorku ventilu k filtru pomocí hvězdicové matice.

5.- Sestavte tři přípojky přepínacího ventilu. Každý z těchto tří výstupů je jasně označen na ventilu následovně.

1. „PUMP“: Jedná se o připojení potrubí, které vede z filtračního čerpadla.

2. „ODPAD“: je to připojení potrubí, které vede do odpadu.

3. „RETURN“: je to připojení potrubí, které vede zpět do bazénu.

6.- Namontujte monometr a průhledítko. Nainstalujte příslušné O-kroužky.

---

### 2.2. Montáž mezi filtrační nádrž a ventily:

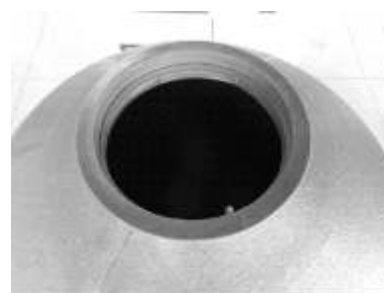
1.- Přípravná fáze: naneste mazivo nebo vazelínu na montážní (vnější) povrch ventilu a vnitřní povrch prstence ve tvaru Y, jak je znázorněno na obr. 7, 8 a 9.



Obr. 7



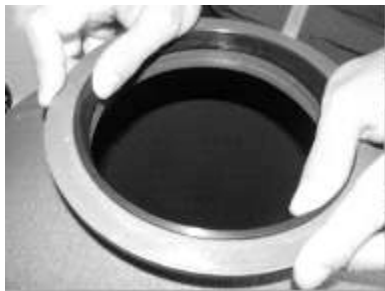
Obr. 8



Obr. 9

2.- Fáze montáže: Umístěte prstenec ve tvaru písmene Y do hrdla filtrační nádrže, vložte ventil svisle do filtrační nádrže, vyvíjejte rovnoměrnou sílu rukama, dbejte na to, abyste nevyvíjeli přílišnou sílu na jednu stranu, protože by se prstenec ve tvaru písmene Y mohl snadno zlomit. Zvláštní upozornění: trubka směřuje dolů.

viz obr. 10, 11 a 12



Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12

3.- Pečlivě smontujte upínací zámek, jak je znázorněno na obr. 13



Obr. 13

### **2.3. NÁPLŇ PÍSKU:**

Aby byl filtr co nejefektivnější, měl by být naplněn křemičitým pískem nebo lesklým pískem o zrnitosti 0,5– 0,8 mm.

Celkové množství křemičitého písku je uvedeno na štítku se specifikacemi filtru a také v této uživatelské příručce (viz kapitola HLAVNÍ VLASTNOSTI).

Pro naplnění filtru pískem postupujte následovně:

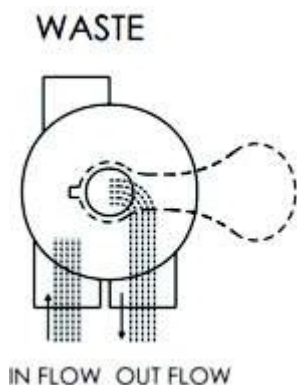
- 1.- Naplňte filtr křemičitým pískem, až bude nainstalován na svém konečném místě. 2.- Sejměte víko vícecestného ventilu a spojku.
- 3.- Nainstalujte ochranné víko dodávané v plastovém sáčku spolu s tímto návodem. Ochranné víko perfektně sedí na hrdlo filtru a chrání centrální trubku filtru před křemičitým pískem.
- d.- Naplňte filtr vodou do poloviny jeho kapacity.
- J.- Pomalu nasypťte požadované množství písku do filtru.
- 6.- Sejměte ochranné víčko a nainstalujte vícecestný ventil připojený k centrální trubce filtru.
- 7.- Utáhněte svorku ventilu k filtru pomocí hvězdicové matice.

### 3. PROCES PROVOZU:

Vícepolohový ventil má rukojeť se 6 polohami, která umožňuje zvolit libovolnou z nezbytných operací pro dosažení maximální účinnosti filtru.

DŮLEŽITÉ: Při změně polohy vícepolohového ventilu vždy nejprve vypněte čerpadlo.

#### POLOHA 1: F/17RA7/ON



Při vypnutí čerpadla nastavte rukojeť vícepolohového ventilu do polohy „Filtrace“.

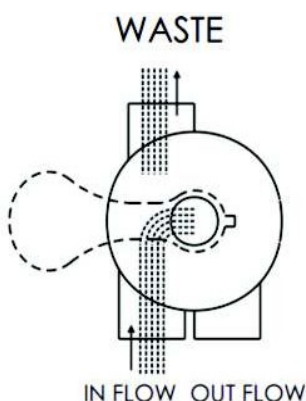
Zapněte čerpadlo.

Během filtrace se doporučuje kontrolovat tlakový rýhovač z vícecestného ventilu. Křemičitý písek vytváří tisíce kanálků, zatímco voda stéká přes filtr, a zadržuje suspendované pevné látky (SS). Postupem času se množství suspendovaných pevných látek zadržených v písku zvyšuje a blokuje kanálky. Proto se tlak uvnitř filtru zvyšuje.

Když tlak dosáhne hodnoty 3,1 barů (50 PSI),

filtr nasycen a je třeba provést zpětné propláchnutí.

#### POLOHA 2: ZPĚTNÉ PROPLACHOVÁNÍ



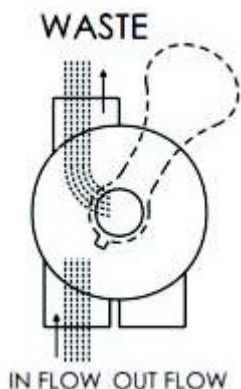
Při tomto tlaku není křemičitý písek schopen zachytit další nečistoty a musí být omyt následujícím způsobem:

1.- Vypněte filtrační čerpadla.

2.- Otočte rukojeť vícecestného ventilu do polohy „BACKWASH“ (zpětné proplachování).

3.- Zapněte čerpadlo a nechte ho běžet asi 2 minuty. Kvalitu odpadní vody lze zkontrolovat v průhledítku umístěném na odpadním připojení vícepolohového ventilu. 4.- Po dokončení této operace bude nečistota blokující filtr odstraněna.

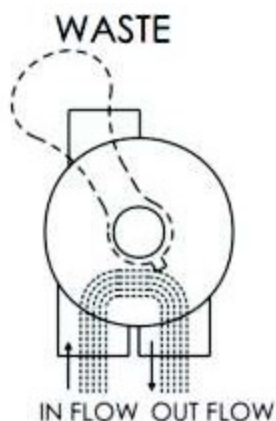
#### POLOHA 3.- R/NSE



Po provedení zpětného proplachu filtru bude voda několik sekund zakalená. Oplachování zabrání tomu, aby se tato voda dostala do bazénu.

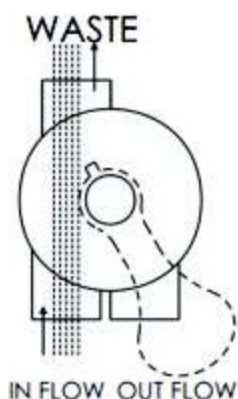
Oplach se doporučuje provést ihned po zpětném propláchnutí po dobu 1 minutu.

#### POLOHA 4.- PĚCIPCU1ATĚ



V této poloze umožňuje vícecestný ventil, aby voda z čerpadla proudila přímo do bazénu, aniž by procházela vnitřkem filtru.

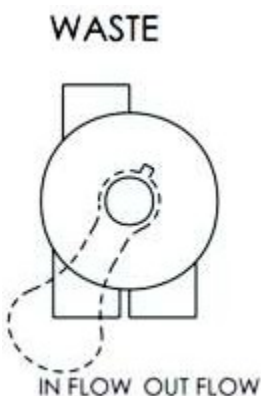
#### POLOHA 5.- WASIĚ



Pokud je třeba bazén vypustit, musí být vícecestný ventil v této poloze.

Při vypouštění je hlavní vypouštěcí ventil zcela otevřený, aby čerpadlo mělo dostatečný sací výkon. Naopak ventily skimmeru a ventily spodního čističe musí být uzavřené, aby nedocházelo k nasávání vzduchu.

#### POSMON6-CIOSFD



Tato poloha slouží k uzavření přívodu vody z filtru do čerpadla a používá se při otevírání sítka čerpadla nebo při údržbě zařízení.

## **4. SPUŠTĚNÍ:**

Po naplnění filtru je nutné písek propláchnout po dobu d minut.

Pokračujte zpětným proplachem, jak je uvedeno (PROCES PROVOZU). Poté bude filtr připraven k provozu.

**DŮLEŽITÉ:** Při změně polohy

**VÝVOJ:**

## 5. ÚDRŽBA:

Vždy vyměňte spoje a díly, které nemusí být v dobrém stavu.

V případě potřeby proveďte zpětné propláchnutí a opláchnutí podle pokynů pro tlakovou rýhu.

Doporučuje se vyměnit písek uvnitř filtru přibližně každé 3 roky.

## 6. PŘÍPRAVA NA ZIMU:

Před dlouhodobým odstavení filtračního systému proveďte

zpětné propláchnutí a opláchnutí, jak bylo popsáno výše.

Vodu z filtru vypusťte pomocí odtokového připojení.

Odstraňte vícecestný ventil, aby byl filtr během období nečinnosti odvětrán.

Přesuňte rukojeť vícecestného ventilu do polohy ZIMA.

Pokud potřebujete filtr znovu spustit po delší době nečinnosti, postupujte podle pokyny uvedené v části „SPUŠTĚNÍ“.

## 7. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

Společnost Emoux vyrábí své produkty s nejvyššími standardy zpracování, přičemž používá nejlepší dostupné materiály a nejmodernější technologie.

Společnost Emoux s hrdostí poskytuje na své výrobky následující záruku:

| <b>ROZŠÍŘENÁ ZÁRUKA NA KONKRÉTNÍ VÝROBKY</b><br>(PLATÍ OD DATA VYSTAVENÍ FAKTURY). |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Produkt</b>                                                                     | <b>Záruční doba</b>                |
| Filtry a filtrační systémy                                                         | 2 roky                             |
| Čerpadla                                                                           | 1 rok                              |
| Podvodní světla                                                                    | 1 rok (žárovky 90 dní)             |
| Žebříky                                                                            | 1 rok                              |
| Ovládací zařízení                                                                  | 1 rok                              |
| Tepelná čerpadla a výměníky tepla                                                  | 1 rok                              |
| Solné chlorátory a UV systém                                                       | 1 rok (2 roky pro materiál článků) |
| Koupelnové armatury                                                                | 1 rok                              |
| Čisticí zařízení a vše ostatní                                                     | 1 rok                              |

### **7.1.- VÝJIMKY, KTERÉ MOHOU VÉST K ODMÍTNUTÍ ZÁRUČNÍHO NÁROKU:**

1.- Poškození způsobené neopatrným zacházením, nesprávným balením nebo přepravou.

2. Poškození způsobené nesprávným použitím, zneužitím, nesprávnou obsluhou nebo neprovedením instalace a obsluhy zařízení podle pokynů v této příručce.

3.- Škody způsobené nesprávným používáním, zneužitím nebo nesprávnou obsluhou a instalací zařízení mimo rámec odborné úrovně požadované u podobných zařízení nebo typů instalací.

d.- Škody způsobené neoprávněnými úpravami produktu nebo nepoužitím originálních náhradních portů Emoux.

náhradních portů Emoux.

5.- Škody způsobené nedbalostí nebo nesprávnou údržbou produktů, jak je uvedeno v tomto návodu.

6.- Škody způsobené nedodržením chemického složení vody v souladu s normami pro bazény po jakoukoli dobu.

Z.- Škody způsobené zamrznutím vody uvnitř výrobku.

8.- Poškození v důsledku nehody, požáru nebo jiných okolností mimo kontrolu společnosti Emoux.

9.- Výrobky byly opraveny nebo jakýmkoli způsobem pozměněny osobou, která k tomu nebyla společností Emoux oprávněna.

společností Emoux.

10.- Opotřebení.

## **7.2.- PROCES REKLAMACE:**

Shrnutí procesu reklamace společnosti Emoux ve 3 krocích:

- a) Reklamac: Zákazník kontaktuje prodejce společnosti Emoux a poskytne vyplněné podrobnosti o reklamaci, které zahrnují:
  - o. Informace o poškozeném produktu, jako je číslo portu (čísla portů) a sériové číslo (sériová čísla).
  - b. Popis reklamace/poruchy.
  - c. Fotografie
- b) Po obdržení reklamace bude incident týkající se kvality produktu posouzen oddělením kvality společnosti Emoux v souladu s „Záručními podmínkami společnosti Emoux“.
- c) Závěr: Po dokončení šetření bude společnost Emoux informovat distributora

## **7.3 .- ZÁRUČNÍ POVINNOST:**

Společnost Emoux poskytuje záruku na všechny výše uvedené položky z hlediska zpracování a/nebo materiálu (materiálů).

Pokud se během záruční doby projeví vada, společnost Emoux podle svého uvážení opraví nebo vymění daný výrobek nebo díl na vlastní náklady. Zákazník musí postupovat podle postupů pro uplatnění záruky společnosti Emoux, aby mohl tuto záruku využít.

Společnost Emoux však v rámci této záruky nenese odpovědnost za žádné náklady na přepravu nebo dopravu zařízení nebo jeho portů „do“ nebo „z“ našich technických provozů. Společnost Emoux nemůže nést odpovědnost za žádnou ztrátu času, nepříjemnosti, vedlejší výdaje, jako jsou náklady na pracovní sílu, telefonní hovory, právní náklady nebo náklady na materiál vzniklé v souvislosti s výměnou nebo odstraněním zařízení, ani za žádné jiné následné nebo vedlejší škody na osobách nebo majetku. Společnost Emoux nenese odpovědnost za žádnou ztrátu obchodního zisku nebo zastavení provozu v důsledku nehody produktu nebo zařízení. V žádném případě nelze požadovat náhradu škody nebo odškodnění.

## **7.4.ZÁRUKA NEBO PROHLÁŠENÍ JINÝCH OSOB:**

Žádný prodejce ani jiná osoba není oprávněna poskytovat jakékoli záruky nebo prohlášení týkající se společnosti Emoux nebo jejích produktů.

Společnost Emoux proto nenese odpovědnost za žádné takové záruky nebo prohlášení.

## 8. NÁHRADNÍ DÍLY

| Položka | Číslo dílu | Popis                                                   | Počet |
|---------|------------|---------------------------------------------------------|-------|
| 1       | 1901533    | 6cestný ventil 1,5" pro montáž nahoře (černý)           | 1     |
| 1       | 1902533    | 6cestný 2" ventil s horním připojením (černý)           | 1     |
| 2       | 117043348  | Maximální indikace 100 PSI, pouzdro z nerezové oceli    | 1     |
| 2       | E190109    | Vypouštěcí zátka s O-kroužkem                           | 1     |
| 3       | E190102    | 1,5" spojovací sada (černá) s O-kroužkem                | 3     |
| 3       | E190112    | Sada spojek 1,5" (bílá) s O-kroužkem                    | 3     |
| 3       | E190201    | Sada spojek 2" (černá) s O-kroužkem                     | 3     |
| 3       | E190204    | Sada spojek 2" (bílá) s O-kroužkem                      | 3     |
| 4       | 112432658  | M6 matice                                               | 1     |
| 5       | E010117    | Sada svorek                                             | 1     |
| 6       | 4101110748 | Hvězdicová matice                                       | 1     |
| 7       | 112192897  | Šrouby M6×110 mm                                        | 1     |
| 8       | 111000016  | O-kroužek                                               | 1     |
| 9       | 4111180142 | Filtrační nádrž pro T450                                | 1     |
| 9       | 4111180143 | Filtrační nádrž pro T500                                | 1     |
| 9       | 4111184965 | Filtrační nádrž pro T600/T600B                          | 1     |
| 9       | 4111180145 | Filtrační nádrž pro T700/T700B                          | 1     |
| 10      | E010118    | Boční sestava se středovou trubicí pro T450             | 1     |
| 10      | E010119    | Boční sestava se středovou trubicí pro T500             | 1     |
| 10      | E010120    | Boční sestava se středovou trubicí pro T600             | 1     |
| 10      | E010121    | Boční sestava se středovou trubicí pro T700             | 1     |
| 10      | E010122    | Boční sestava se středovou trubicí pro T600B            | 1     |
| 10      | E010123    | Boční sestava se středovou trubicí pro T700B            | 1     |
| 11      | 4107210652 | Boční sestavy (115 mm) pro T450/T500/T600/T700          | 8     |
| 11      | 4107215074 | Boční díly (148 mm) pro T600B/T700B                     | 8     |
| 12      | 4107210654 | Boční díly (126 mm) pro T450/T500/T600/T700/T600B/T700B | 8     |
| 13      | E010024    | Sada pro odvod vody                                     | 1     |
| 14      | 4104025079 | Základna filtru T450/T500                               | 1     |
| 14      | 4104025080 | Základna filtru T600/T700/T600B/T700B                   | 1     |
| 15      | 4104090588 | Matice pro základnu filtru                              | 1     |

POZNÁMKA: Modely T450 / T500 / T600 / T700 by měly mít 8 ks bočních (115 mm) a 8 ks bočních (126 mm)

T600B / T700B by měly mít 8 ks bočních (148 mm) a 8 ks bočních (126 mm)

